

Germany-Aachen: Building-cleaning services

OJ S 124/2017 01/07/2017

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Aachen – Bauverwaltung

Postal address: Lagerhausstraße 20

Town: Aachen

NUTS code: DEA21 Aachen

Postal code: 52064

Country: Germany

Contact person: Herr Kall

E-mail: vergabestelle@mail.aachen.de

Telephone: +49 2414326042

Fax: +49 2414326098

Internet address(es):

Main address: <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/company/announcements/categoryOverview.do?method=search&searchString=%22CXQ1YY6YMCS%22>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/company/announcements/categoryOverview.do?method=search&searchString=%22CXQ1YY6YMCS%22>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Abschluss eines Dienstleistungsvertrages zur Durchführung der Unterhaltsreinigung sowie Grundreinigung auf 4 Jahre ab dem 1.12.2017 in verschiedenen städt. Objekten (4 Lose).

Reference number: B03/30-2017/306-KA

II.1.2.

Main CPV code

90911200 Building-cleaning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Abschluss eines Dienstleistungsvertrages zur Durchführung der Unterhaltsreinigung sowie Grundreinigung auf 4 Jahre ab dem 1.12.2017 in verschiedenen städtischen Objekten (4 Lose).

II.1.5. Estimated total value**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description**II.2.1. Title**

KiTa, Albert-Einstein-Straße 84, 52076 Aachen; KiTa, Josef-Büchel-Straße 37, 52076 Aachen.
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA21 Aachen

Main site or place of performance: KiTa; Albert-Einstein-Straße 84; 52076; Aachen Weitere:
KiTa; Josef-Büchel-Straße 37; 52076; Aachen.

II.2.4. Description of the procurement

— Unterhaltsreinigung sowie Grundreinigung.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/12/2017 End: 30/11/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

GGs und KiTa, Kirchberg 14, 52076 Aachen; Trauerhalle, Aachener Straße, 52076 Aachen; Friedhof, Aachener Straße, 52076 Aachen.
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA21 Aachen

Main site or place of performance: GGS und KiTa; Kirchberg 14; 52076; Aachen Weitere: Trauerhalle; Aachener Straße; 52076; Aachen, Friedhof; Aachener Straße; 52076; Aachen.

II.2.4. Description of the procurement

— Unterhaltsreinigung sowie Grundreinigung.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/12/2017 End: 30/11/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

— für die GGS Kirchberg 14 optionale Ferienreinigung;

— für Friedhof Aachener Straße optionale Bedarfsreinigung.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Friedhof, Kolpingstraße 38, 52078 Aachen; Arbeitunterkunft, Paul-Küpper-Platz 1, 52078 Aachen; Bezirksamt, Paul-Küpper-Platz 1, 52078 Aachen.
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA21 Aachen

Main site or place of performance: Friedhof; Kolpingstraße 38; 52078; Aachen Weitere: Arbeitunterkunft; Paul-Küpper-Platz 1; 52078; Aachen, Bezirksamt; Paul-Küpper-Platz 1; 52078; Aachen.

II.2.4. Description of the procurement

— Unterhaltsreinigung sowie Grundreinigung.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/12/2017 End: 30/11/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

— für Friedhof Kolpingstraße 38 optionale Bedarfsreinigung.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Schulzentrum, Hander Weg 89, 52072 Aachen; Sporthallen, Hander Weg 89, 52072 Aachen;
Friedhof, Hander Weg, 52072 Aachen; Friedhof, Laurentiusstraße, 52072 Aachen.
Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA21 Aachen

Main site or place of performance: Schulzentrum; Hander Weg 89; 52072; Aachen Weitere: Sporthallen; Hander Weg 89; 52072; Aachen, Friedhof; Hander Weg; 52072; Aachen, Friedhof; Laurentiusstraße; 52072; Aachen.

II.2.4. Description of the procurement

— Unterhaltsreinigung sowie Grundreinigung.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/12/2017 End: 30/11/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

- für Schulzentrum Hander Weg 89 optionale Vertretungsreinigung;
- für Sporthallen Hander Weg 89 optionale Vertretungsreinigung;
- für Friedhof Hander Weg optionale Bedarfsreinigung;
- für Friedhof Laurentiusstraße optionale Bedarfsreinigung.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Mit der Angebotsabgabe sind folgende Nachweise und Erklärungen vorzulegen:

- Eigenerklärung des Unternehmens gemäß § 6 Abs. 5 Buchst. a-e VOL/A und § 48 VgV,
- Nachweis über die Vorlage der gewerberechtlichen Voraussetzungen für die Ausführung der angebotenen Leistungen,
- Nachweis und Beschreibung der Systeme der betrieblichen Qualitätssicherung und namentliche Nennung der technischen Leitung,
- Vorlage eines Unternehmensportraits aus dem zumindest hervorgeht, wie viel Personal beschäftigt ist, wie lange das Unternehmen bereits am Markt vertreten ist und welche Beschäftigungsfelder abgedeckt werden,
- Aktuelle Referenzliste mit Angabe der ausgeführten Leistungen, des Leistungsumfangs und des Ansprechpartners mit Telefonnummer,
- Bestätigung des Versicherungsunternehmens, bei welchem Personen- und sonstige Schäden versichert sind.

Die Deckungssumme der nachzuweisenden Haftpflichtversicherung für Personen- und sonstige Schäden hat pauschal mindestens 1 000 000 EUR zu betragen.

Sollte ein Bieter die o. g. Nachweise und Erklärungen bereits im laufenden Kalenderjahr der Beschaffungsstelleder Stadt Aachen vorgelegt haben und liegt eine entsprechende Präqualifizierung vor, so ist dieser Bieter von der Pflicht zur erneuten Vorlage dieser Unterlagen befreit, soweit das Ende der Angebotsfrist im laufenden Kalenderjahr liegt.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

- Anbieterfragebogen zur Umweltverträglichkeit von Reinigungs- und Pflegemittel gemäß Anlage 5a
- Bestbieterprinzip
- Die nach dem TVgG NRW erforderlichen Nachweise und Erklärungen sind nur von demjenigen Bieter, dem der Zuschlag erteilt werden soll (Bestbieter), vorzulegen (vgl. § 9 TVgG NRW).
- Verpflichtungserklärung Tariftreue-Mindestlohn TVgG-NRW,
- Verpflichtungserklärung gem. § 8 TVgG-NRW (Frauenförderung und Förderung der Vereinbarkeit von Beruf und Familie).
- Mit dem Angebot eingereichte Erklärungen werden anerkannt.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement
Framework agreement with a single operator

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 01/08/2017 Local time: 23:59

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 10/11/2017

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 01/08/2017 Local time: 23:59

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

1. Die Unterlagen stehen ausschließlich als kostenloser Download unter <http://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/company/welcome.do> zur Verfügung. Die Weitergabe der Ausschreibungsunterlagen an Dritte sowie die gewerbliche Nutzung der Ausschreibungsunterlagen sind nicht gestattet.

2. Die Angebote sind auf Grundlage der zum Zeitpunkt der Einreichungsfrist bekannten gesetzlich vorgeschriebenen Mindesttariflöhne für den Beginn der Rahmenvereinbarung zu kalkulieren.

Angebote, welche diese Anforderungen nicht erfüllen, werden von der Wertung ausgeschlossen.

3. Zuschlagskriterium ist der Preis. Der Preis setzt sich zusammen aus dem jährlichen Preis der Unterhaltsreinigung zuzüglich 28 % des Preises für die Grundreinigung des Gesamtobjektes.

Bekanntmachungs-ID: CXQ1YY6YMCS.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln, Spruchkörper Köln

Town: Köln

Postal code: 50606

Country: Germany

E-mail: poststelle@bezreg-koeln.nrw.de

Telephone: +49 221147120

Fax: +49 2211473185

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist zu rügen. Rechtsbehelfe gegen die Entscheidung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abzuhelpen, sind gem. § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB

spätestens innerhalb von 15 Tagen einzulegen.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Zentrale Vergabestelle der Stadt Aachen

Postal address: Lagerhausstr. 20

Town: Aachen

Postal code: 52064

Country: Germany

E-mail: vergabestelle@mail.aachen.de

Telephone: +49 2414326030

Fax: +49 2414326098

VI.5. Date of dispatch of this notice

28/06/2017